



BILINGÜE - BICULTURAL - BIALFABETIZADO

Transformando nuestra comunidad un estudiante a la vez.

PROGRAMA DE INMERSIÓN LINGÜÍSTICA DUAL "MARITZA ROBLES"

50:50 ESPAÑOL/INGLÉS

INSCRIPCIÓN PARA 2020-2021

SBCSC – ¡Líderes en Oportunidades Transformativas en Educación para Todos Los Niños!

¡Educando y preparando para el Siglo 21 a ciudadanos globales bilingües de alto desempeño!

Hoy en día nos enfrentamos a desafíos sociales y económicos sin precedentes que requerirán que nuestros hijos estén preparados para trabajar dentro de una sociedad y fuerza laboral cada vez más globalizada. El éxito requiere que nuestros hijos tengan la habilidad de absorber, analizar, y aplicar información a problemas más y más difíciles. La Corporación Escolar de la Comunidad de South Bend (SBCSC, por sus siglas en inglés) está comprometida a preparar a estudiantes para que tengan habilidades de alto nivel en escritura y comunicación, pero también para tener la habilidad y creatividad para adaptarse a las demandas cambiantes de trabajos dentro de la economía global.

El programa de Inmersión Lingüística Dual (DLI, por sus siglas en inglés) es una de varios programas iniciados por la SBCSC para demostrar su compromiso fundamental con la educación transformativa para que cada estudiante alcance su potencial completo. El programa DLI está comprometido con proporcionar a estudiantes con una experiencia enfocada en el aprendizaje, en donde los estudiantes pueden tener una participación profunda en instrucción bilingüe y experiencias biculturales que les preparará para ser miembros constructivos de sus comunidades, participantes productivos en una economía global y ciudadanos activos de los Estados Unidos y el mundo.

El programa DLI ofrece a estudiantes cuya lengua materna es el español y estudiantes cuya lengua materna es el inglés una oportunidad emocionante y estimulante para mantener y desarrollar su primer idioma mientras adquieren habilidades nativas de comunicación y alfabetismo en un segundo idioma. SBCSC ha escogido un modelo de 50:50 en español/inglés en donde el 50% de la instrucción en el salón de clases es en español y 50% en inglés. Maestros DLI practican la separación de lenguaje para apoyar los objetivos de desarrollo de lenguaje. Se enseña contenido académico a base de estándares tanto en español como en inglés a través del año escolar. Estudios muestran que programas DLI mejoran las habilidades académicas y lingüísticas en ambos idiomas. Adicionalmente, los maestros en el programa DLI integran contenido multicultural para promover el desarrollo de competencia global.

Objetivos de Programa

- ✚ Alto desempeño académico en todas las materias académicas según las guías del distrito y estado
- ✚ Desarrollo de fluidez en comunicación y alfabetismo en español e inglés sin descuidar cualquier idioma
- ✚ Cultivación de un entendimiento profundo y apreciación para otras culturas, promover auto-estima, y fortalecer actitudes positivas en estudiantes, sus familiares y la comunidad escolar

Currículo

- ✚ El programa sigue el currículo básico de la corporación y usa materiales adoptados por el estado
- ✚ Se enseñan según estándares del nivel de grado
- ✚ Se enseñan las lecciones usando un idioma a la vez
- ✚ Los maestros están altamente capacitados y reciben desarrollo profesional continuo para dar lecciones que son centrados en los estudiantes y entendidos por todos los estudiantes

Modelo del Programa

- ✚ Los grados K-5 seguirán un Modelo 50:50
- ✚ El 50% del tiempo instructivo es en español (Artes de Lenguaje en Español integrado con Ciencia y Matemáticas)
- ✚ El 50% del tiempo instructivo es en inglés (Artes de Lenguaje en Inglés integrado con Estudios Sociales y Matemáticas)
- ✚ Especiales (Música, Arte, Educación Física y Computación) serán en inglés con integración en español.
- ✚ Hay altas expectativas académicas y lingüísticas
- ✚ Estudiantes en grados 6-8 serán inscritos en una clase de español avanzado o Español Patrimonial
- ✚ Estudiantes también recibirán una o dos clases de área de contenido en español (Ciencia, Matemáticas, Estudios Sociales o Artes de Lenguaje en Español)
- ✚ Hay altas expectativas académicas y lingüísticas
- ✚ Estudiantes en los grados 9-12 tienen múltiples opciones:
 - Inscribirse en el curso de Colocación Avanzada (AP, por sus siglas en inglés) en español y tomar el Examen AP
 - Inscribirse en cursos avanzados de español o cursos de Español Patrimonial
 - Inscribirse en cursos universitarios de español
 - Inscribirse en cursos de Bachillerato Internacional (IB, por sus siglas en inglés) en español; o
 - Estudiar un tercer idioma
- ✚ Estudiantes en los grados 9-12 aplican para el Certificado de Dominio Multilingüístico de Indiana.

